



# Etikai Kódex

## Az Etikai Kódex hatálya

A jelen Etikai kódex, amely elérhető a [www.railcargo.com/compliance](http://www.railcargo.com/compliance) oldalon, a **Rail Cargo Group** <sup>1</sup> valamennyi külföldi leányvállalatának munkavállalójára nézve irányadó. Azon Rail Cargo Group vállalatok munkavállalóira, amelyek székhelye Ausztriában van, valamint az osztrák állampolgárokra a <http://konzern.oebb.at/de/Konzern/Compliance/index.jsp> alatt közzétett Etikai Kódex érvényes.

Jelen Etikai Kódex megfogalmazza mindazon erkölcsi alaptételeket és általános irányelveket, amelyek alapján a Rail Cargo Group gazdasági tevékenységét folytatja, és amelyek a vállalati kultúrájának alapvető elemeit jelentik. A jelen Etikai Kódex az ÖBB Holding AG Etikai Kódexén alapul, és kötelezően betartandó a Rail Cargo Group külföldi cégeinek minden szervezete, vezető beosztású munkavállalója és munkavállalója számára.

A jelen Etikai Kódex azokat az alapvető elvárásokat rögzíti, amelyeknek Önnek mindenképpen meg kell felelnie - a nemzeti jogszabályoktól függetlenül. Amennyiben a nemzeti előírások szigorúbbak, úgy azokat kell alkalmazni. Abban az esetben, ha az Etikai Kódex rendelkezéseinek kiigazítása nemzeti szinten szükséges, a Rail Cargo Group Compliance Office-t minden esetben idejében és előzetesen be kell vonni.

Jelen Etikai Kódexnek nem célja, hogy minden lehetséges helyzetre megoldást tartalmazzon, amely a munkavégzés során előfordulhat. A cél sokkal inkább az, hogy olyan irányelveket fogalmazzon meg, amelyekhez a napi munkavégzés során a munkavállalók saját felelősségükre kötelesek igazodni. Így lehet legjobban hozzájárulni ahhoz, hogy a Rail Cargo Group elérje céljait: elégedett ügyfelei legyenek, gazdaságosan működjön és vonzó munkáltató legyen.

---

<sup>1</sup> Rail Cargo Group magába foglalja a Rail Cargo Austria AG-t és mindazon vállalatokat, melyekben a Rail Cargo Austria AG az ÖBB konszern egyedüli tulajdonában lévő vállalatok részesedési jogainak legalább ötven százalékát birtokolja, vagy minden egyéb vállalatnál a részesedési jogok legalább ötven százalékát közvetlenül vagy közvetve birtokolja.

## 1. Jog- és szabálykövető magatartás

---

A Rail Cargo Group vállalkozói tevékenységét valamennyi területen törvények, rendeletek és egyéb előírások alapján köteles végezni. Ide értendők az európai és a nemzeti jogszabályok és a konzernen belüli szabályozások (pl. a konzernirányelvek, belső utasítások), továbbá a saját elkötelezettségen alapuló előírások (pl. Corporate Governance Kódex).

A tartósan sikeres gazdálkodás fontos feltétele valamennyi tevékenység integritása. Másképpen fogalmazva: az üzleti életben a feddhetetlen viselkedés nem csak azért fontos az Ön, mint munkavállaló számára, hogy saját maga mindig a biztonságos oldalon legyen. Az Ön magatartása ezen túlmenően érezhető hatással van a mi közös vállalati sikerünkre. Továbbá azért is, mert az Ön magatartása visszatükrözi a vállalat megítélését és kultúráját - mind az ügyfelek, mind az üzleti partnerek, mind a nagy nyilvánosság felé - és ezzel bizalmat teremt a Rail Cargo Groupban, mint állami vállalatban és annak gazdasági erejében. Ebből adódik, hogy a Rail Cargo Group és Ön csak a meghatározott kereteken belül végezhetik munkájukat.

Ennek fényében az Etikai Kódex az alábbi témakörökkel kapcsolatos szabályokat határozza meg:

- Megvesztegethetőség - korrupció
- Összeférhetetlenség
- Mellékfoglalkozások és részesedések szerzése vállalkozásokban
- Vagyoni értékek kezelése
- Adatvédelem és adatbiztonság
- Lobbitevékenység
- Verseny
- Együttműködés a beszállítókkal
- Környezetvédelem
- Politikai tevékenységek

A Rail Cargo Group minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy Önt minden, Önre vonatkozó szabályról értesítse, oktassa és azok betartásában támogassa. Ennek megfelelően a Rail Cargo Groupban többek között egy Compliance szervezet került létrehozásra, amely valamennyi belső és külső szabályozás betartatására törekszik (kivételt képeznek az üzemi és műszaki szabályzatok). Ezért minden az Etikai Kódex-szel kapcsolatos továbbá minden általános Compliance kérdéssel kérjük, forduljon a Rail Cargo Group Compliance Office-hoz: [www.railcargo.com/compliance](http://www.railcargo.com/compliance).

## 2. Megvesztegethetőség - korrupció és megvesztegetés

---

A Rail Cargo Group korlátozás és kompromisszumok nélkül tartja magát a korrupció elleni küzdelmet szolgáló nemzeti rendelkezésekhez és nemzetközi irányelvekhez, illetve ajánlásokhoz (mint pl. az ENSZ korrupcióellenes egyezménye, vagy az OECD multinacionális vállalati irányelvei). A Rail Cargo Group ebből adódóan nem fogad el semmilyen cselekvésmódot, amely során az ügyletek bonyolítása tisztességtelen eszközökkel történik. Tevékenységünk azonban korántsem csak a törvényi rendelkezéseken alapszik. Nem minden,

ami törvényileg (még) nem tiltott tevékenység, helyes erkölcsileg és elfogadható a Rail Cargo Group számára. Ennek fényében az alábbiakban ismertetjük a Rail Cargo Group az Önnel szembeni elvárásait a juttatások nyújtása, illetve elfogadása, a korrupció és a vesztegetés kezelése terén.

### **Juttatások nyújtásának és elfogadásának megengedett keretei**

---

A jelen Etikai Kódex értelmében juttatások alatt bármilyen jellegű, így anyagi és nem anyagi természetű teljesítéseket egyaránt értünk, amelyekre Ön jogszerűen nem jogosult. A fogalomba nem csupán a hagyományos értelemben vett pénzbeli és tárgyi ajándékok tartoznak, hanem minden, ami az Ön számára hasznos lehet, vagy Önt előnyösebb helyzetbe hozhatja – még ha csak annyiban is, hogy növekedhet általa a társadalmi elismertsége. A juttatások közé tartoznak a különféle meghívások (éttermekbe, és bármilyen rendezvényre), kedvezmények, jóváírások, adományok, de ide sorolandó bizonyos ügyek gyorsabb vagy kivételező intézése (pl. hatósági kérelmek, stb.) is.

Ilyen előnyöket különböző körülmények között ajánlhatnak, ígérhetnek vagy nyújthatnak Önnek, illetve követelhet és fogadhat el, vagy ígértethet meg. Így például a megbeszélésekhez vagy a bemutatkozással, a cég képviselőjével kapcsolatos feladatokhoz gyakran kapcsolódik valamilyen meghívás pl. egy étkezésre. Az ilyen és ehhez hasonló elismert üzleti gyakorlat lehetséges, de vannak bizonyos korlátai, amelyeket Önnek ismernie és következetesen alkalmaznia kell.

Előjáróban leszögezendő: az olyan előnyök, melyekben Önt baráti kapcsolatok alapján részesítik, vagy amelyeket ilyen alapon fogadnak el Öntől, és csak a magánszférára terjednek ki, nem tartoznak a jelen Etikai Kódex hatálya alá. Amennyiben a magánszférájában ez az előny meghívás formájában testesül meg – akár étkezésre, akár valamilyen rendezvényre –, úgy annak keretében semmiképpen sem szabad üzleti ügyeket megbeszélni. Amennyiben nem választható egyértelműen külön a magán- és az üzleti szféra, illetve ha az Ön számára nem egyértelmű a különbség, mindenképpen konzultáljon az illetékes Compliance Office-szal, mielőtt elfogadná az előnyt, vagy nyújtaná azt. A következő alapelv érvényes arra is, hogy a baráti kapcsolat semmi esetben sem igazolja az olyan előnyök nyújtását vagy elfogadását, amelyek valójában üzleti kapcsolaton alapulnak, azzal a céllal, hogy valaki megkerülje jelen Etikai Kódex rendelkezéseit.

### **Mire kell általában ügyelnem az üzleti életben a juttatások tekintetében?**

- A juttatások tekintetében nem az érték bír jelentőséggel.
- A juttatások jogi formájának ugyancsak nincs jelentősége. A jelen Etikai Kódex értelmezésében az olyan teljesítések is a juttatások körébe tartoznak, mint az adományozás, szponzorálás, illetve a ténylegesen nem teljesített (látszat-) szolgáltatások ellenértéke. (Megjegyzés: adományok és szponzorálás odaítéléséről kizárólag a vállalatvezetés és a Rail Cargo Group, illetve az ÖBB Konzern által kifejezetten ezzel megbízott munkavállalók hozhatnak döntést.)
- Nincs jelentősége annak, hogy a juttatásban közvetlenül Ön, vagy egy Önhöz közelálló személy, egyesület, vagy egy egyéb, Önhöz kapcsolódó harmadik személy részesül. A juttatások nyújtása és elfogadása tekintetében a jelen Etikai Kódex alapelvei a Rail Cargo Group minden munkavállalójára, üzleti partnerére és „hózzátartozóikra” (személyek, egyesületek, vagy Önhöz vagy ezen személyekhez közelálló, kapcsolódó harmadik fél) vonatkoznak.

- Gondoskodjék a lehető legnagyobb átláthatóságról: kétség esetén konzultáljon a felettesével, mielőtt a Rail Cargo Group részére nyújtott tevékenysége során juttatást kínálna fel, vagy fogadna el. Dokumentálja,
  - kit, mikor, milyen juttatásban részesített és
  - kitől, mikor, milyen juttatásban részesült.

**Megjegyzés:** Őrizze meg ezeket a feljegyzéseket.

- Amennyiben kétsége van afelől, hogy egy juttatást nyújthat-e valakinek, vagy elfogadhat-e valakitől, beszélje meg a felettesével, és határozottan hívja fel a figyelmét az aggályaira. A felettesének be kell szereznie a szükséges információkat, és azután Önnel közösen meghoznia a döntést, melyet dokumentálni kell és a dokumentációt meg kell őrizni.
- Ha csak a legcsekélyebb kételye is felmerül egy juttatás elfogadhatóságával vagy megfelelőségével kapcsolatban, utasítsa azt vissza. Ez arra az esetre is vonatkozik, ha a felettese nem találja aggályosnak az esetet. A magatartásáért végső soron mindenki saját maga viseli a felelősséget.

### **Milyen feltételekkel szabad a Rail Cargo Group részére folytatott tevékenységem során valamely juttatást elfogadnom**

- Juttatásokat nem követelhet.
- Csak akkor fogadhat el juttatást vagy arra vonatkozó ígéretet, amennyiben ezek a társadalmilag megszokott, megfelelő kereteken belül maradnak.
- Az olyan juttatásokra, amelyek esetében nem meghívásokról van szó, az alábbiak érvényesek: ezeket alapvetően csak akkor fogadhatja el, ha nem jogosulatlan juttatásról van szó. Abból lehet kiindulni, hogy egy juttatás nem jogosulatlan,
  - ha egy csekély értékű, mindennapos figyelmességről van szó, amely nem pénzfizetésből áll, és
  - ha esetében a tisztelet és udvariasság általánosan szokásos kifejezéséről van szó,
  - a kritikus, objektív megfigyelő számára nem kelti azt a benyomást, hogy a juttatást nyújtó cserébe valamely magatartást, vagy mitöbb, ellenszolgáltatást vár el Öntől, és
  - ha a juttatást nyújtótól nem részesül rendszeresen, rövidebb időközönként juttatásokban.

**Tipp:** A juttatás értéke megfelelőségének megítélésében a következő kérdés nyújt segítséget a tájékozódásban: Részesülne bármely tetszőleges személy ebben a reklámajándékban akkor is, ha a juttatás nyújtójának nem lenne érdeke, hogy elnyerje a juttatás címzettjének jóindulatát? Amennyiben erre a kérdésre a válasz kritikus megítélés után nemleges, úgy a juttatást vissza kell utasítani.

- Szokásos vendégajándékokat, amelyeket kizárólag a vállalatok kapnak, az ügyvezető szervek elfogadhatják, amennyiben ezek visszautasítása ellentmondana a vendégszeretet és az udvariasság szokásainak.
- Saját részre vagy meghatározott személyek részére tilos készpénzt elfogadni.
- Étkezéssel egybekötött üzleti megbeszélésre és céges rendezvényekre (karácsonyi ünnepek, előadások stb.) vagy az üzleti partner egyéb rendezvényére akkor fogadhat el meghívást, ha ezek a társadalmilag megszokott, megfelelő kereteken belül maradnak, és a részvételéhez ténylegesen megalapozott érdek fűződik. A társadalmi szokások és a megfelelőség szempontjából végzett mérlegelésnél különösen a meghívások indokát és gyakoriságát, valamint az Ön vállalatnál betöltött pozícióját kell figyelembe venni. Ténylegesen megalapozott érdek akkor áll fenn, ha a részvételhez fűződő érdek a vállalat alapvető feladatain alapul. Ez alatt többek között a reprezentációs kötelezettségek teljesítése értendő. Közeli hozzátartozóknak (házastárs, élettárs, stb.) szóló meghívás elfogadása előtt minden esetben előzetesen egyeztetni kell az illetékes Compliance Office-szal.
- Alapvetően olyan céges kedvezményeket vehet igénybe, amelyek részét képezik egy, az egész vállalatra kiterjedő kedvezményprogramnak, és amelyben a Rail Cargo Group minden más munkavállalója ugyanabban a formában részesül.
- Amennyiben az a benyomása, hogy egy üzleti partnere a juttatások révén az Ön jóindulatát szeretné elnyerni, kérjük, amint lehetséges, vegye fel a kapcsolatot az illetékes Compliance Office-szal.

**Figyelem:** A jelen pontban leírt előírások nem csak a konzernen kívüli, hanem a konzernen belüli üzleti partnerekkel szembeni viselkedésre is vonatkoznak. Példa: a Rail Cargo Austria AG egyik munkavállalója juttatást nyújt a Rail Cargo Hungaria Zrt. egyik munkavállalójának.

### **Milyen körülmények között kell mindenképpen visszautasítanom a Rail Cargo Group részére folytatott tevékenységem során a számomra felajánlott juttatásokat?**

- Az olyan juttatásokat, amelyek túlmennek a mindennapos figyelmességen, és amelyek a csekélynél nagyobb értéket testesítenek meg, vagy csekély érték mellett is aránytalanok, vagy nem helyénvalóak.
- Azokat a juttatásokat, amelyek kritikus, objektív megfigyelés esetén olyan benyomást keltenek, hogy azok által valaki Önt, egy bizonyos magatartásra szeretné ösztönözni.
- Az olyan juttatásokat, amelyeket azért kap, mert valakinek „a jövőben szüksége lehet Öntől valamire“.
- Az olyan személyektől kapott juttatásokat, akik Önnek a múltban már rendszeresen, rövidebb időközönként nyújtottak - ha csekély értékben is - juttatásokat.

## Milyen körülmények között nyújthatok a Rail Cargo Group részére folytatott tevékenységem során másoknak juttatásokat

- Követelésre / kérésre nem adhat juttatást.
- Csak akkor ajánlhat fel, ígérhet vagy adhat juttatásokat, ha ezek a társadalmilag megszokott, megfelelő kereteken belül maradnak.
- Az olyan juttatásokra, amelyek esetében nem meghívásokról van szó, az alábbiak érvényesek: más személyeknek csak akkor ajánlhat fel, ígérhet és nyújthat juttatásokat, ha nem jogosulatlan juttatásról van szó. Abból lehet kiindulni, hogy egy juttatás nem jogosulatlan, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül, és az alábbi kérdések mindegyikére „igen” a válasza:
  - A juttatás csekély értékű mindennapos figyelmesség.
  - A juttatás nem pénzfizetés, függetlenül annak nagyságától.
  - A juttatás saját elhatározásból és udvariasságból történik és nem azért, mert a juttatásban részesülő – akár rejtett formában is – megkövetelte azt, vagy azért, mert Ön valamely magatartásformát akar azzal elérni.
  - A kritikus objektív szemlélő számára nem kelti azt a benyomást, hogy azzal a juttatásban részesülőt egy bizonyos magatartásra kívánja ösztönözni.
  - Nem részesíti a személyeket rendszeresen rövidebb időközönként juttatásokban akkor sem, ha azok csekély értékűek.

**Figyelem:** Amennyiben a fent felsorolt pontok közül akár csak egyre is nem kétségtelen „igen”-nel válaszolt, nem szabad a tervezett juttatást sem felajánlani, de legfőképpen nem szabad a juttatást ténylegesen megvalósítani.

- Az üzleti partnereknek szánt szokásos vendégajándékok,- amelyek megfelelnek a vendégszeretet és az udvariasság szokásainak -, beszerzéséről a vállalat vezetése intézkedik.
- Étkezéssel egybekötött üzleti megbeszélésre és céges rendezvényekre (karácsonyi ünnepek, előadások, stb.) vagy a vállalat egyéb rendezvényére akkor nyújthat meghívást, ha azok a társadalmilag megszokott, megfelelő kereteken belül maradnak, és a meghíváshoz ténylegesen megalapozott érdek fűződik. A társadalmi szokások és a megfelelőség mérlegelésénél különösen a meghívások indokát és gyakoriságát, valamint az üzleti partner beosztását kell figyelembe venni. Ténylegesen megalapozott érdek akkor áll fenn, ha a meghíváshoz fűződő érdek a vállalat alapvető feladatain alapul. Közeli hozzátartozók (házastárs, élettárs, stb.) meghívása előtt minden esetben előzetesen egyeztetni kell az illetékes Compliance Office-szal.
- Megengedett az üzleti életben szokásos vállalati kedvezmények nyújtása. Kétség esetén ezeket előzetesen egyeztetni kell az illetékes Compliance Office-szal.

**Figyelem:** A jelen pontban leírt előírások nem csak a konzernen kívüli, hanem a konzernen belüli üzleti partnerekkel kapcsolatos viselkedésre is vonatkoznak. Példa: A Rail Cargo Austria AG egyik munkavállalója juttatást nyújt a Rail Cargo Hungaria Zrt. egyik munkavállalójának.

### 3. Összeférhetetlenség

---

Összeférhetetlenség a Rail Cargo Group részére folytatott tevékenysége keretében az a szituáció, amelyben fennáll a kockázat, hogy különösképpen a személyes érdekei veszélyeztetik a Rail Cargo Group, ill. összességükben az ÖBB Konzern érdekeit. Ön köteles az ilyen jellegű összeférhetetlenséget, ill. elfogultságot magától felismerni, aktívan megelőzni és ellene hatni. Minél magasabb beosztásban van, annál kritikusabb mérlegelési szempontokat kell érvényesítenie. Egy biztos: Az összeférhetetlenséget soha nem lehet teljesen megakadályozni, és nem mindig esik az Ön befolyása alá. Az összeférhetetlenséget mindenekelőtt abban az esetben lehet Önnek felróni, ha azt szemmel láthatóan előidézi, vagy nem tárja fel időben. Ezért gondoskodjon a teljes átláthatóságról. Ez azt jelenti: Amint a tudomására jut, hogy összeférhetetlenség léphet fel, köteles arról felettesét azonnal és igazolható módon tájékoztatni. A felettes dönt a szükséges lépésekről, amelyek során például bizonyos feladatokkal más munkavállalót bízhat meg.

### 4. Mellékfoglalkozások és vállalati részesedések

---

Mellékfoglalkozás minden a munkavállalónak a Rail Cargo Group-pal fennálló munkaviszonyán felüli, önállóan vagy nem önállóan végzett jövedelemszerző tevékenység. Nincs jelentősége annak, hogy e tevékenységet tartósan, vagy csak alkalmanként végzi.

Mellékfoglalkozás vállalása a Rail Cargo Group-pal fennálló munkaviszonya mellett csak kivételes lehet és nem válhat szokássá. Mellékfoglalkozást csak abban az esetben vállalhat, ha az az Ön munkaviszonyából származó kötelezettségeinek teljesítését nem akadályozza, és a vállalat érdekeit nem sérti (ld. még „Összeférhetetlenség“).

Minden jövedelemszerző mellékfoglalkozást írásban jelentenie kell a felettesének. Jövedelemszerző egy mellékfoglalkozás abban az esetben, ha számba vehető bevétel szerzésére irányul.

Társaságok és egyéb (kvázi-) jogi személyek tisztségeinek (pl. ügyvezetői, igazgatósági, felügyelőbizottsági megbízás) vállalásához a felettesének tett előzetes írásbeli jelentésére van szükség, abban az esetben is, ha e tevékenységek nem kerülnek díjazásra.

A felettese egyes esetekben megtilthatja Önnek a mellékfoglalkozás végzését illetve a társasági tisztségek vállalását.

Mellékfoglalkozás végzése illetve tisztségek vállalása a következő esetekben mindenképpen tilos,

- ha Ön annak révén érdekellentétbe kerülhet, vagy ha a Rail Cargo Group, ill. az ÖBB Konzern üzleti érdekei sérülhetnek (pl. konkurens vállalatnál való munkavégzés),
- ha az munkahelyén, vagy Rail Cargo Group-nál folytatott munkaideje alatt történik, vagy ugyan munkaidőn kívül esik, de az Ön teljesítőképességét olyannyira hátrányosan befolyásolja, hogy az negatívan hat a Rail Cargo Group számára nyújtott munkavégzésére,
- ha a mellékfoglalkozás végzése a Rail Cargo Group, ill. az ÖBB Konzern tárgyi eszközeivel történik vagy



- minden esetben egyébként, ha a Rail Cargo Group számára végzett szakmai feladatai teljesítését akadályozza.

Amennyiben a felsorolt kizáró okok valamelyike csak a mellékfoglalkozás megkezdése, ill. a társasági tisztség elvállalása után lép fel, úgy Ön köteles ezt a felettesének azonnal jelenteni. A felettesnek kell a további eljárásról döntenie, és jogosult megtiltani Önnek a mellékfoglalkozás további végzését, illetve a tisztség további betöltését.

Nem engedélyezett mellékfoglalkozás végzése munkavállalói vétkes kötelezettségszegésként értelmezhető, és a munkaadó részéről munkajogi következményeket és kártérítési kötelezettséget is maga után vonhat.

A nem keresőtevékenységként üzött szabadidős tevékenységek végzése, úgy mint a sportolás, de ugyanígy az egyesületekben végzett (tisztelőtbeli) tevékenység alapvetően nem tartoznak ezek alá a korlátozások alá. Ügyeljen azonban arra, hogy e tevékenységek gyakorlása során sem szabad érdekellentétbe kerülnie, vagy a Rail Cargo Group , ill. az ÖBB Konzern tekintélyét károsítania.

Ezenkívül haladéktalanul jelentenie kell a felettesének írásban, ha részesedést szerez egy vállalkozásban. Az olyan vállalatok esetén, amelyek a Rail Cargo Group ill. az ÖBB Konzern versenytársai, vagy a részesedés más érdekellentétet eredményezhet, tilos részesedést szerezni.

Ez alól a jelentési kötelezettség alól kivételt képeznek olyan részesedések megszerzése, amelyek csupán befektetéseket testesítenek meg és nem haladják meg a kisebb értékű részesedéseket illetve nem adnak lehetőséget Önnek a vállalatvezetésre mérvadó befolyás gyakorlására, valamint nem alkalmasak arra, hogy érdekellentétet idézzenek elő.

## **5. Vagyoní értékekkel való bánásmód**

Ön, mint a Rail Cargo Group munkavállalója köteles a Rail Cargo Group tulajdonával gondosan, a rendeltetésüknek megfelelően, kíméletesen bánni, és azok hatékony használatát biztosítani. Ezen felül köteles a Rail Cargo Group, illetve az ÖBB Konzern tulajdonát megóvni az elvesztéstől, sérüléstől, visszaélésektől, lopástól, eltulajdonítástól és megsemmisítéstől. Minden, a felsoroltak valamelyikét eredményező helyzetet és esetet haladéktalanul jelentenie kell a felettesének.

A Rail Cargo Group tárgyi eszközeit (pl. számítógépet, telefonkészüléket, fénymásolót, irodaszert, szolgálati autót, szolgálati mobiltelefont) az azokra vonatkozó konzernben belüli szabályzatok, illetve az Ön és a Rail Cargo Group, illetve az ÖBB Konzern közötti írásbeli megállapodások szerint használhatók.

## 6. Adatvédelem és adatbiztonság

---

Az adatvédelmi konszern irányelvek alapján az egész ÖBB konszernben – így a Rail Cargo Group részére is – saját adatvédelmi megbízott került kijelölésre, amely valamennyi adatvédelmi jogi ügyben operatíván illetékes. Ön, mint a Rail Cargo Group munkavállalója köteles a személyes adatokat felelősségteljesen kezelni. A személyes adatok bármilyen felhasználásához vagy továbbadásához legitim, egyértelmű üzleti célnak kell fennállnia. Különböző törvények és az ügyfelekkel kötött megállapodások rögzítik, hogy hogyan használhatunk fel és továbbíthatunk adatokat a szolgáltatások nyújtása során. Ezeket az előírásokat minden körülmény között be kell tartani.

## 7. Lobbitevékenység

---

A lobbitevékenység célja, hogy megfelelő személyeken keresztül, egyesek speciális érdekeinek megfelelően, legális módon befolyásolja a döntési folyamatokat a törvénykezésben és a végrehajtásban. A lobbitevékenység tájékoztatásból, érvelésből és megbízási pozíciókért folyó kampányolásból áll, és semmiképpen sem állhat abból, hogy egy döntéshozót befolyással vagy fenyegetéssel az adott döntés meghozatalára rábírnak. Az átlátható és szakértői lobbitevékenység ezért szakértelemmel támogatja a funkciót betöltő személyeket a megalapozott döntéseik meghozatalában.

A Rail Cargo Group és az ÖBB Konszern többi vállalata is alkalmaz vállalati lobbistákat az érdekei lehető legjobb érvényesítése céljából. Tevékenységük során ezek az ÖBB Konszernben a törvényes előírásoknak megfelelően bevezetett magatartási kódexhez kell, hogy igazodjanak, mely letölthető itt: <http://konzern.oebb.at/de/Konzern/Lobbying-Verhaltenskodex/index.jsp>.

## 8. Verseny

---

Amikor a konszernvállalatok a piacon a versenytársakkal versenyhelyzetbe kerülnek, elismerik a tisztességes verseny és üzleti magatartás alapelveit, a meggyőzés a minőség és a szolgáltatás folyamatos fejlesztése révén történik. Tilos minden tisztességtelen üzleti magatartás, így a hitelrontó kijelentések, üzleti titkok felfedése, vagy a versenytársakkal való egyeztetés, ezeket a Rail Cargo Group elutasítja.

A törvénybe foglalt korlátozásokat, főképpen azokat, amelyek a versenyjogi rendelkezésekből adódnak, feltétlenül be kell tartania. A versenykorlátozó, egyeztető magatartás tilalma teljeskörű, és magában foglalja a tudatos koordináció minden olyan formáját, amely a kockázatokkal járó piaci verseny helyére a praktikus együttműködést helyezi. Ide tartoznak tehát az írásbeli és a szóbeli megállapodások és Gentlemen's Agreementek is, pl. az áregyeztetések és az ügyfelek tekintetében a piacok felosztásával kapcsolatos megállapodások. Fokozott óvatosság ajánlott az érzékeny információk versenytársak közötti cseréjénél is. Érzékeny információnak számítanak például az árakkal, árengedményekkel, teljesítési feltételekkel, marge-okkal, értékesítési praktikákkal kapcsolatos információk, stb.

Időben és teljeskörűen tájékozódjék azokról a törvényi keretfeltételekről, amelyeket az adott üzleti területen figyelembe kell vennie.

## **9. Együttműködés a beszállítókkal és üzleti partnerekkel**

---

A Rail Cargo Group elvárja, hogy minden üzleti partnere – ide tartoznak a beszállítók, az ügyfelek és partnerek – tartsa magát az etikus és stabil gazdálkodás alapelveihez. Így a Rail Cargo Group szigorúan elutasítja az együttműködést azon vállalatokkal, amelyek nem tartják be a hatályos törvényeket, vagy nem érzik magukra nézve kötelezőnek azon alapelveket, melyeket a jelen Etikai Kódex rögzít.

Amennyiben Ön szerződéskötéssel is foglalkozik, illetve ráhatással van a szerződések megkötésére, mint pl. értékesítési vagy beszerzési munkatárs, ezt a célt munkája során feltétlenül szem előtt kell tartania. Amennyiben tudomására jut vagy magas kockázatát látja annak, hogy valamely üzleti partner törvényt sért, vagy nem tartja be az etikus gazdálkodás alapelveit, ezt mindenképpen és haladéktalanul jelentenie kell a felettesének. A további lépéseket a Rail Cargo Austria AG jogi szervezetével és a Compliance Office-szal kell egyeztetni.

Ezen felül a Rail Cargo Group a beszállítóit nem alkalmoszerűen tartja fontos üzleti partnerének, hanem tisztességes és bizalmon alapuló kapcsolatra törekszik velük, amelyben a szolgáltatások és ellenszolgáltatások illetve az esélyek és kockázatok egymással kiegyensúlyozott viszonyban állnak.

## **10. Környezetvédelem**

---

Az ÖBB Konzern – így a Rail Cargo Group is – a klímabarát közlekedés legnagyobb szolgáltatójának tekinti magát. A Rail Cargo Group ebben a tekintetben a példakép szerepet és a felelősséget tudatosan vállalja és kötelességének tartja a hosszú távú forráskímélő gazdálkodás végzését. Ezért a Rail Cargo Group számára a napi munkája keretében fontos tényezők a környezetvédelem javítására tett intézkedések. Ennek érdekében Önnek, mint a Rail Cargo Group munkavállalójának kötelessége hozzájárulni a klímavédelemhez és a fenntartható gazdálkodáshoz.

## **11. Politikai tevékenységek**

---

A Rail Cargo Group, illetve az ÖBB Konzern helyiségeiben, eszközeivel vagy nevében tilos a pártpolitikai tevékenység. Az állam, és a közigazgatás hivatalos képviselőivel való, szükséges kapcsolattartásra ez a tilalom a Rail Cargo Group, illetve az ÖBB Konzern által erre felhatalmazott személyeire nem vonatkozik.

## **12. Az Ön kötelezettségei és vétségek következményei**

---

A Rail Cargo Group folyamatosan feddhetetlen magatartást vár Öntől és a törvények valamint az Etikai Kódex betartását. A Rail Cargo Group minden munkavállalóját bátorítjuk arra, hogy hangos „nem”-mel fejezzék ki a tisztességtelen gyakorlatok elutasítását - és ezáltal aktívan segítsék elő a Rail Cargo Group céljainak elérését, és járuljanak hozzá a Rail Cargo Group hírnevéhez. Ehhez nem csak az tartozik hozzá, hogy saját tevékenységével állítson pozitív példát, hanem az is, hogy mások megkérdőjelezhető viselkedésére megfelelően reagáljon.

Ezért Ön köteles jelenteni, amennyiben törvényt sértő, csaló vagy etikátlan magatartást tapasztal. Ebből a célból a Compliance Office áll a rendelkezésére. Amennyiben etikai aggályait jelenti, lehetséges, hogy szükség lesz az együttműködésére, hogy a Rail Cargo Group adekvát módon reagálhasson a bejelentésére. Biztosítjuk róla, hogy a Rail Cargo

Group - csakúgy, mint az ÖBB Konzern egésze - semminemű szankciót nem tűr el azon munkavállalóival szemben, akik őszinte aggályaiknak adnak hangot.

Az Etikai Kódex ellen elkövetett vétségek akár munkavállalói vétkes kötelezettségszegésnek is minősülhetnek. Az ilyen vétségek a Rail Cargo Group és az egész ÖBB Konzern és dolgozói számára hírnév kockázatot is jelentenek és ezáltal azok jogi és gazdasági értelemben is hátrányt szenvedhetnek. Ennek alapján ezek a vétségek alapvetően elfogadhatatlanok és a jogi lehetőségek keretén belül megfelelően büntetendők.

Ezek a vétségek mind büntetőjogi, mind munka- és polgárjogi következményekkel is járhatnak. A büntetőbíróság által kiszabott pénz- vagy börtönbüntetés mellett a munkaadó fegyelmi és munkajogi eljárást folytathat le. Ezek az intézkedések a szolgálati kötelezettségszegés mértékétől függően kioktatás, figyelmeztetés, megrovás, és fegyelmi büntetés (pénzbüntetés, vagy akár azonnali elbocsátás is) lehetnek. A fentiekén túlmenően a munkaadó, vagy harmadik személy polgárjogi kártérítési igénnyel is élhet.

**Ezért:** A bizalom minden egyes munkavállalótól megköveteli a felelősségteljes és etikailag kifogástalan tevékenységet. Folyamatosan tartsa szem előtt, hogy mindenki saját maga viseli a felelősséget a tetteiért. Amennyiben önkritikát gyakorolva arra az eredményre jut, hogy valamely ténykedése ugyan az Etikai Kódex szerint nincs kifejezetten megtiltva, de ugyanakkor mégis illetlen, helytelen vagy etikailag kétségesnek tűnik, cselekedjék a legjobb lelkiismerete és a belőle fakadó szigorúbb követelmények szerint. Ne feledje, hogy azok az előnyök, amelyekhez a jogellenes magatartása révén juthat, legtöbbször csak rövid ideig tartanak, és nem mérhetőek össze a tartós bizalomvesztéssel a napi munkában és annak minden következményével Önre és családjára nézve

**Ezenkívül:** Amennyiben Önt valaki etikai vétek vagy bűncselekmény elkövetésére bűjtotta fel, semmiképpen sem javasoljuk, hogy megpróbálja elfedni a hibáját. Ezzel egyrészt jelentősen tetézheti a már meglévő kárt, másrészt bizonyos esetekben van lehetőség arra, hogy a bűnüldöző szervek egyszerűen kifejezve „vádalku” keretében – az ügyészséggel való együttműködés miatt – eltekintsenek a büntető eljárástól.

A lehetséges következmények általában kevésbé súlyosak, ha az elkövetett hibát magától bevallja, mintha a viselkedésére véletlen folytán vagy harmadik fél segítségével derülne fény.

**A vezető beosztású munkavállalók felelőssége:** A vezető beosztású munkavállalóknak példát kell mutatniuk, továbbá különös felelősséggel tartoznak jelen vezérelv közvetítése, megvalósítása és betartása tekintetében. Az Etikai Kódexről valamennyi újfelvételes munkavállalónak tájékoztatást kell kapnia a munkaszerződés megkötésével egyidőben és tudomásulvételét aláírással kell igazolni. A már fennálló munkaszerződések esetén a vezető beosztású munkavállalók kötelesek a munkavállalók tájékoztatásáról igazolható módon gondoskodni.

### **13. Kapcsolat és további információk**

---

A kapcsolattartók elérhetőségeit és további információkat a [www.railcargo.com/compliance](http://www.railcargo.com/compliance) oldalon talál.